ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 101/2008 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Φεβρουαρίου 2008

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 1972, περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας [1], και ιδίως το άρθρο 122,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ορισμένα κράτη μέλη ή οι αρμόδιες αρχές τους ζήτησαν να τροποποιηθούν τα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72.

(2) Οι προτεινόμενες τροποποιήσεις οφείλονται σε αποφάσεις που έλαβαν τα οικεία κράτη μέλη ή οι αρμόδιες αρχές τους σχετικά με τον ορισμό των αρχών που είναι αρμόδιες για την εφαρμογή της νομοθεσίας περί κοινωνικής ασφαλίσεως σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο.

(3) Τα συστήματα που λαμβάνονται υπόψη κατά τον υπολογισμό του μέσου ετήσιου κόστους των παροχών σε είδος, σύμφωνα με το άρθρο 94 και το άρθρο 95 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72, παρατίθενται στο παράρτημα 9 του εν λόγω κανονισμού.

(4) Η διοικητική επιτροπή για την κοινωνική ασφάλιση των διακινούμενων εργαζομένων έχει διατυπώσει ομόφωνη γνώμη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα 1 έως 7 και τα παραρτήματα 9 και 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 2008.

Για την Επιτροπή
Vladimír ŠPIDLA
Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ L 74 της 27.3.1972, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 311/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 82 της 23.3.2007, σ. 6).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα 1 έως 7 και τα παραρτήματα 9 και 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 τροποποιούνται ως εξής:

1. Στο παράρτημα 1, η ενότητα «ΙΘ. ΑΥΣΤΡΙΑ» αντικαθίσταται από τα εξής:

«ΙΘ. ΑΥΣΤΡΙΑ

1. Bundesminister für Soziales und Konsumentenschutz (ομοσπονδιακός υπουργός Κοινωνικών Υποθέσεων και Προστασίας του Καταναλωτή), Βιέννη.

2. Bundesminister für Wirtschaft und Arbeit (ομοσπονδιακός υπουργός Οικονομικών και Εργασίας), Βιέννη.

3. Bundesminister für Gesundheit, Familie und Jugend (ομοσπονδιακός υπουργός Υγείας, Οικογένειας και Νέας Γενιάς), Βιέννη.

4. Ειδικά συστήματα για δημοσίους υπαλλήλους: Bundeskanzler (ομοσπονδιακός καγκελάριος), Βιέννη, ή οικεία επαρχιακή κυβέρνηση.»

2. Το παράρτημα 2 τροποποιείται ως εξής:

α) Στην ενότητα «ΙΗ. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ», το σημείο 5 αντικαθίσταται από τα εξής:

«5. Οικογενειακές παροχές:

Γενικός νόμος περί παροχών τέκνου (Algemene Kinderbijslagwet):

α) όταν ο δικαιούχος κατοικεί στις Κάτω Χώρες:

Τοπικό Γραφείο της Τράπεζας Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank) στην περιοχή όπου κατοικεί·

β) όταν ο δικαιούχος κατοικεί εκτός των Κάτω Χωρών, αλλά ο εργοδότης του κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος στις Κάτω Χώρες:

Τοπικό γραφείο της Τράπεζας Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank) στην περιοχή του οποίου κατοικεί ή είναι εγκατεστημένος ο εργοδότης·

γ) στις άλλες περιπτώσεις:

Sociale Verzekeringsbank, Postbus 1100, 1180 BH Amstelveen.

Νόμος περί φροντίδας παιδιού (Wet Kinderopvang):

Εφορία/Υπηρεσία Παροχών (Belastingsdienst/Toeslagen).»

β) Η ενότητα «Κ. ΠΟΛΩΝΙΑ» τροποποιείται ως εξής:

i) Το σημείο 2 στοιχεία α), β), γ) και δ) αντικαθίστανται από τα εξής:

«α) για άτομα τα οποία υπήρξαν πρόσφατα μισθωτοί ή μη μισθωτοί, εκτός από τους αυτοαπασχολούμενους αγρότες, και για επαγγελματίες στρατιωτικούς και υπαλλήλους οι οποίοι έχουν συμπληρώσει περιόδους υπηρεσίας διαφορετικές από αυτές που αναφέρονται στο στοιχείο γ) σημεία i) και ii), στο στοιχείο δ) σημεία i) και ii) και στο στοιχείο ε) σημεία i) και ii):

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — ZUS) — υποκατάστημα στο Łódź — για άτομα τα οποία έχουν συμπληρώσει:

α) αποκλειστικά πολωνικές περιόδους ασφάλισης και κατοικούν στο έδαφος της Ισπανίας, της Πορτογαλίας, της Ιταλίας, της Ελλάδας, της Κύπρου ή της Μάλτας·

β) πολωνικές και αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στην Ισπανία, την Πορτογαλία, την Ιταλία, την Ελλάδα, την Κύπρο ή τη Μάλτα·

2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — ZUS) — υποκατάστημα στο Nowy Sącz — για άτομα τα οποία έχουν συμπληρώσει:

α) αποκλειστικά πολωνικές περιόδους ασφάλισης, και κατοικούν στο έδαφος της Αυστρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Ουγγαρίας, της Σλοβακίας, της Σλοβενίας ή της Ελβετίας·

β) πολωνικές και αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στην Αυστρία, την Τσεχική Δημοκρατία, την Ουγγαρία, τη Σλοβακία, τη Σλοβενία ή την Ελβετία·

3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — ZUS) — υποκατάστημα στο Opole — για άτομα τα οποία έχουν συμπληρώσει:

α) αποκλειστικά πολωνικές περιόδους ασφάλισης και κατοικούν στο έδαφος της Γερμανίας·

β) πολωνικές και αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στη Γερμανία·

4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — ZUS) — υποκατάστημα στο Szczecin — για άτομα τα οποία έχουν συμπληρώσει:

α) αποκλειστικά πολωνικές περιόδους ασφάλισης και κατοικούν στο έδαφος της Δανίας, της Φινλανδίας, της Σουηδίας, της Λιθουανίας, της Λεττονίας ή της Εσθονίας·

β) πολωνικές και αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στη Δανία, τη Φινλανδία, τη Σουηδία, τη Λιθουανία, τη Λεττονία ή την Εσθονία·

5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — ZUS) — I Oddział w Warszawie — Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (υποκατάστημα I στη Βαρσοβία — Κεντρική Υπηρεσία Διεθνών Συμφωνιών) — για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει:

α) αποκλειστικά πολωνικές περιόδους ασφάλισης και κατοικούν στο έδαφος του Βελγίου, της Βουλγαρίας, της Γαλλίας, της Ιρλανδίας, του Λουξεμβούργου, των Κάτω Χωρών, της Ρουμανίας ή του Ηνωμένου Βασιλείου·

β) πολωνικές και αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στο Βέλγιο, τη Βουλγαρία, τη Γαλλία, την Ιρλανδία, το Λουξεμβούργο, τις Κάτω Χώρες, τη Ρουμανία ή το Ηνωμένο Βασίλειο·

β) για άτομα τα οποία υπήρξαν πρόσφατα αυτοαπασχολούμενοι αγρότες και δεν έχουν συμπληρώσει τις περιόδους απασχόλησης που αναφέρονται στο στοιχείο γ) περιπτώσεις i) και ii), στο στοιχείο δ) περιπτώσεις i) και ii) και στο στοιχείο ε) περιπτώσεις i) και ii):

1. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Αγροτικό Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης — KRUS) — περιφερειακό υποκατάστημα Βαρσοβίας — για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει:

α) αποκλειστικά πολωνικές περιόδους ασφάλισης και κατοικούν στο έδαφος: της Αυστρίας, της Δανίας, της Φινλανδίας ή της Σουηδίας·

β) πολωνικές και αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στην: Αυστρία, Δανία, Φινλανδία ή Σουηδία·

2. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Αγροτικό Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης — KRUS) — περιφερειακό υποκατάστημα στο Tomaszów Mazowiecki — για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει:

α) αποκλειστικά πολωνικές περιόδους ασφάλισης και κατοικούν στο έδαφος: της Ισπανίας, της Ιταλίας ή της Πορτογαλίας·

β) πολωνικές και αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στην: Ισπανία, Ιταλία ή Πορτογαλία·

3. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Αγροτικό Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης — KRUS) — περιφερειακό υποκατάστημα στην Częstochowa — για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει:

α) αποκλειστικά πολωνικές περιόδους ασφάλισης και κατοικούν στο έδαφος της: Γαλλίας, του Βελγίου, του Λουξεμβούργου, των Κάτω Χωρών ή της Ελβετίας·

β) πολωνικές και αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία σε: Γαλλία, Βέλγιο, Λουξεμβούργο, Κάτω Χώρες ή Ελβετία·

4. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Αγροτικό Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης — KRUS) — περιφερειακό υποκατάστημα στο Nowy Sącz — για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει:

α) αποκλειστικά πολωνικές περιόδους ασφάλισης και κατοικούν στο έδαφος: της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Σλοβενίας, της Σλοβακίας, της Βουλγαρίας ή της Ρουμανίας·

β) πολωνικές και αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στην: Τσεχική Δημοκρατία, Εσθονία, Λεττονία, Λιθουανία, Ουγγαρία, Σλοβενία, Σλοβακία, Βουλγαρία ή Ρουμανία·

5. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Αγροτικό Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης — KRUS) — περιφερειακό υποκατάστημα στο Poznań — για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει:

α) αποκλειστικά πολωνικές περιόδους ασφάλισης και κατοικούν στο έδαφος: του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιρλανδίας, της Ελλάδας, της Μάλτας ή της Κύπρου·

β) πολωνικές και αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία σε: Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Ελλάδα, Μάλτα ή Κύπρο·

6. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Αγροτικό Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης — KRUS) — περιφερειακό υποκατάστημα στο Ostrów Wielkopolski — για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει:

α) αποκλειστικά πολωνικές περιόδους ασφάλισης και κατοικούν στο έδαφος της Γερμανίας·

β) πολωνικές και αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στη Γερμανία·

γ) για τους επαγγελματίες στρατιωτικούς, τους υπαλλήλους της Στρατιωτικής Υπηρεσίας Αντικατασκοπείας και τους υπαλλήλους της Στρατιωτικής Υπηρεσίας Πληροφοριών:

i) στην περίπτωση σύνταξης αναπηρίας, εάν η τελευταία περίοδος ήταν η περίοδος στρατιωτικής υπηρεσίας, υπό την ιδιότητα υπαλλήλου της Στρατιωτικής Υπηρεσίας Αντικατασκοπείας και υπαλλήλου της Στρατιωτικής Υπηρεσίας Πληροφοριών,

ii) στην περίπτωση σύνταξης γήρατος, εάν η περίοδος υπηρεσίας, που αναφέρεται στα στοιχεία γ) έως ε), ανέρχεται συνολικά σε τουλάχιστον: 10 έτη για όσους αποστρατεύθηκαν πριν από την 1η Ιανουαρίου 1983, ή 15 έτη για όσους αποστρατεύθηκαν μετά την 31η Δεκεμβρίου 1982·

iii) στην περίπτωση σύνταξης επιζώντος, εάν πληρούται ο όρος του στοιχείου γ) σημείο i) ή ii):

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων Στρατού στη Βαρσοβία)·

δ) για τους αστυνομικούς, τους υπαλλήλους του Γραφείου Κρατικής Προστασίας, τους υπαλλήλους της Υπηρεσίας Εσωτερικής Ασφάλειας, τους υπαλλήλους της Υπηρεσίας Πληροφοριών Εξωτερικού (υπηρεσίες δημόσιας ασφάλειας), του υπαλλήλους του Κεντρικού Γραφείου για την Καταπολέμηση της Διαφθοράς, τους συνοριοφύλακες, τους υπαλλήλους του Γραφείου Κυβερνητικής Ασφάλειας και τους υπαλλήλους της Εθνικής Πυροσβεστικής Υπηρεσίας:

i) στην περίπτωση σύνταξης αναπηρίας, εάν η τελευταία περίοδος υπήρξε η περίοδος υπηρεσίας σε έναν από τους προαναφερθέντες φορείς·

ii) στην περίπτωση σύνταξης γήρατος, εάν η περίοδος υπηρεσίας, που αναφέρεται στα στοιχεία γ) έως ε), ανέρχεται συνολικά σε τουλάχιστον: 10 έτη για τα άτομα που αποχώρησαν από την υπηρεσία πριν από την 1η Απριλίου 1983, ή 15 έτη για τα άτομα που αποχώρησαν από την υπηρεσία μετά την 31η Μαρτίου 1983·

iii) στην περίπτωση σύνταξης επιζώντος, εάν πληρούται ο όρος του στοιχείου δ) σημείο i) ή ii):

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων του Υπουργείου Εσωτερικών και Δημόσιας Διοίκησης στη Βαρσοβία).»

ii) Το σημείο 3 β) ii) αντικαθίσταται από τα εξής:

«ii) αναπηρία ή θάνατος του φέροντος την κύρια ευθύνη συντήρησης:

— για τα άτομα που ήταν μισθωτοί ή μη μισθωτοί (πλην των μη μισθωτών γεωργών) κατά το χρόνο επέλευσης του κινδύνου και για τα άτομα που ήταν άνεργοι απόφοιτοι και που είχαν παραπεμφθεί για κατάρτιση ή μαθητεία κατά το χρόνο επέλευσης του κινδύνου:

τα κατά τόπους υποκαταστήματα του Ιδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο α),

— για τα άτομα που ήταν μη μισθωτοί γεωργοί κατά το χρόνο επέλευσης του κινδύνου:

τα περιφερειακά υποκαταστήματα του Αγροτικού Ταμείου Κοινωνικής Ασφάλισης (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο β),

— για τους επαγγελματίες στρατιωτικούς και τους υπαλλήλους που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο γ), αν η επέλευση του κινδύνου έγινε κατά τη διάρκεια περιόδου στρατιωτικής υπηρεσίας ή υπηρεσίας σε κάποιο από τα σώματα που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο γ):

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων Στρατού στη Βαρσοβία),

— για τους υπαλλήλους που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο δ), αν η επέλευση του κινδύνου έγινε κατά τη διάρκεια περιόδου υπηρεσίας σε κάποιο από τα σώματα που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο δ):

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων του Υπουργείου Εσωτερικών και Δημόσιας Διοίκησης στη Βαρσοβία),

— για τους υπαλλήλους σωφρονιστικών ιδρυμάτων, αν η επέλευση του κινδύνου έγινε κατά τη διάρκεια περιόδου τέτοιας υπηρεσίας:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων Σωφρονιστικών Υπαλλήλων στη Βαρσοβία),

— για τους δικαστές και τους εισαγγελείς: ειδικές υπηρεσίες του Υπουργείου Δικαιοσύνης.»

iii) Το σημείο 4 στοιχείο ζ) αντικαθίσταται από τα εξής:

«ζ) για τους συνταξιούχους:

— που δικαιούνται παροχές από σύστημα κοινωνικής ασφάλισης για μισθωτούς και μη μισθωτούς, εκτός από αυτοαπασχολούμενους αγρότες:

τα κατά τόπους υποκαταστήματα του Ιδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο α),

— που δικαιούνται παροχές από σύστημα κοινωνικής ασφάλισης για αγρότες:

τα περιφερειακά υποκαταστήματα του Αγροτικού Ταμείου Κοινωνικής Ασφάλισης (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο β),

— που δικαιούνται παροχές από το σύστημα συνταξιοδοτικής προστασίας για επαγγελματίες στρατιωτικούς ή από σύστημα παροχής συντάξεων για τους υπαλλήλους που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο γ):

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων Στρατού στη Βαρσοβία),

— που δικαιούνται παροχές από συστήματα συνταξιοδοτικής προστασίας για υπαλλήλους που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο δ):

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων του Υπουργείου Εσωτερικών και Δημόσιας Διοίκησης στη Βαρσοβία),

— που δικαιούνται παροχές από το σύστημα συνταξιοδοτικής προστασίας για υπαλλήλους σωφρονιστικών ιδρυμάτων:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων Σωφρονιστικών Υπαλλήλων στη Βαρσοβία),

— που είναι πρώην δικαστές και εισαγγελείς:

ειδικές υπηρεσίες του Υπουργείου Δικαιοσύνης.»

3. Το παράρτημα 3 τροποποιείται ως εξής:

α) Στην ενότητα «ΙΗ. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ», το σημείο 5 αντικαθίσταται από τα εξής:

«5. **Οικογενειακά επιδόματα**

α) Γενικός νόμος περί παροχών τέκνου (Algemene Kinderbijslagwet):

Περιφερειακό Γραφείο της Τράπεζας Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank) της περιοχής όπου κατοικούν τα μέλη της οικογένειας του ασφαλισμένου.

β) Νόμος περί φροντίδας παιδιού (Wet kinderopvang):

Εφορία/Υπηρεσία παροχών (Belastingdienst/Toeslagen).»

β) Η ενότητα «Κ. ΠΟΛΩΝΙΑ» αντικαθίσταται ως εξής:

i) Το σημείο 2 αντικαθίσταται από τα εξής:

«2. **Αναπηρία, γήρας και θάνατος (συντάξεις):**

α) για άτομα τα οποία υπήρξαν πρόσφατα μισθωτοί ή μη μισθωτοί, εκτός από τους μη μισθωτούς γεωργούς, και για επαγγελματίες στρατιωτικούς και υπαλλήλους οι οποίοι έχουν συμπληρώσει περιόδους υπηρεσίας διαφορετικές από τις περιόδους που αναφέρονται στα στοιχεία γ), δ) και ε):

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — ZUS) — υποκατάστημα στο Łódź — για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει περιόδους ασφάλισης στην Πολωνία και την αλλοδαπή, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στην Ισπανία, την Πορτογαλία, την Ιταλία, την Ελλάδα, την Κύπρο ή τη Μάλτα·

2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — ZUS) — υποκατάστημα στο Nowy Sącz — για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει περιόδους ασφάλισης στην Πολωνία και την αλλοδαπή, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στις εξής χώρες: Αυστρία, Τσεχική Δημοκρατία, Ουγγαρία, Σλοβακία, Σλοβενία ή Ελβετία·

3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — ZUS) — υποκατάστημα στο Opole — για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει περιόδους ασφάλισης στην Πολωνία και την αλλοδαπή, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στη Γερμανία·

4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — ZUS) — υποκατάστημα στο Szczecin — για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει περιόδους ασφάλισης στην Πολωνία και την αλλοδαπή, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στη Δανία, τη Φινλανδία, τη Σουηδία, τη Λιθουανία, τη Λεττονία ή την Εσθονία·

5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — ZUS) — I Oddział w Warszawie — Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (υποκατάστημα Ι στη Βαρσοβία — Κεντρική Υπηρεσία Διεθνών Συμφωνιών) — για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει περιόδους ασφάλισης στην Πολωνία και την αλλοδαπή, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στο Βέλγιο, τη Βουλγαρία, τη Γαλλία, την Ιρλανδία, το Λουξεμβούργο, τις Κάτω Χώρες, τη Ρουμανία ή το Ηνωμένο Βασίλειο·

β) για άτομα τα οποία υπήρξαν πρόσφατα αυτοαπασχολούμενοι αγρότες και δεν ανήκαν στην κατηγορία των επαγγελματιών στρατιωτικών ή υπαλλήλων που αναφέρονται στα στοιχεία γ), δ) και ε):

1. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Αγροτικό Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης — KRUS) — περιφερειακό υποκατάστημα Βαρσοβίας — για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει πολωνικές και αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στην: Αυστρία, Δανία, Φινλανδία ή Σουηδία·

2. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Αγροτικό Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης — KRUS) — περιφερειακό υποκατάστημα στο Tomaszów Mazowiecki — για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει πολωνικές και αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στην: Ισπανία, Ιταλία ή Πορτογαλία·

3. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Αγροτικό Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης — KRUS) — περιφερειακό υποκατάστημα στη Częstochowa — για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει πολωνικές και αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία σε: Γαλλία, Βέλγιο, Λουξεμβούργο, Κάτω Χώρες ή Ελβετία·

4. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Αγροτικό Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης — KRUS) — περιφερειακό υποκατάστημα στο Nowy Sącz — για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει πολωνικές και αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στην: Τσεχική Δημοκρατία, Εσθονία, Λεττονία, Λιθουανία, Ουγγαρία, Σλοβενία, Σλοβακία, Βουλγαρία ή Ρουμανία·

5. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Αγροτικό Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης — KRUS) — περιφερειακό υποκατάστημα στο Poznań — για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει πολωνικές και αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία σε: Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Ελλάδα, Μάλτα ή Κύπρο·

6. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Αγροτικό Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης — KRUS) — περιφερειακό υποκατάστημα στο Ostrów Wielkopolski — για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει πολωνικές και αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στη Γερμανία·

γ) για τους επαγγελματίες στρατιωτικούς, τους υπαλλήλους της Στρατιωτικής Υπηρεσίας Αντικατασκοπείας και τους υπαλλήλους της Στρατιωτικής Υπηρεσίας Πληροφοριών στην περίπτωση πολωνικών περιόδων υπηρεσίας και αλλοδαπών περιόδων ασφάλισης:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων Στρατού στη Βαρσοβία), εάν πρόκειται για τον αρμόδιο φορέα που αναφέρεται στο παράρτημα 2 σημείο 2 στοιχείο γ)·

δ) για τους αστυνομικούς, τους υπαλλήλους του Γραφείου Κρατικής Προστασίας, τους υπαλλήλους της Υπηρεσίας Εσωτερικής Ασφάλειας, τους υπαλλήλους της Υπηρεσίας Πληροφοριών Εξωτερικού (υπηρεσίες δημόσιας ασφάλειας), τους υπαλλήλους του Κεντρικού Γραφείου για την Καταπολέμηση της Διαφθοράς, τους συνοριοφύλακες, τους υπαλλήλους του Γραφείου Κυβερνητικής Ασφάλειας και τους υπαλλήλους της Εθνικής Πυροσβεστικής Υπηρεσίας, στην περίπτωση πολωνικών περιόδων υπηρεσίας και αλλοδαπών περιόδων ασφάλισης:

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων του Υπουργείου Εσωτερικών και Δημόσιας Διοίκησης στη Βαρσοβία), εάν πρόκειται για τον αρμόδιο φορέα που αναφέρεται στο παράρτημα 2 σημείο 2 στοιχείο δ)·

ε) για τους υπαλλήλους σωφρονιστικών ιδρυμάτων, στην περίπτωση πολωνικών περιόδων υπηρεσίας και αλλοδαπών περιόδων ασφάλισης:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων Σωφρονιστικών Υπαλλήλων στη Βαρσοβία) εάν πρόκειται για τον αρμόδιο φορέα που αναφέρεται στο παράρτημα 2 σημείο 2 στοιχείο ε)·

στ) για τους δικαστές και τους εισαγγελείς:

ειδικές υπηρεσίες του Υπουργείου Δικαιοσύνης·

ζ) για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει αποκλειστικά αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης:

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — ZUS) — υποκατάστημα στο Łódź — για άτομα που έχουν συμπληρώσει αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στην Ισπανία, την Πορτογαλία, την Ιταλία, την Ελλάδα, την Κύπρο ή τη Μάλτα·

2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — ZUS) — υποκατάστημα στο Nowy Sącz — για άτομα τα οποία έχουν συμπληρώσει αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στην Αυστρία, την Τσεχική Δημοκρατία, την Ουγγαρία, τη Σλοβακία ή τη Σλοβενία·

3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — ZUS) — υποκατάστημα στο Opole — για άτομα τα οποία έχουν συμπληρώσει αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στη Γερμανία·

4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — ZUS) — υποκατάστημα στο Szczecin — για άτομα που έχουν συμπληρώσει αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στη Δανία, τη Φινλανδία, τη Σουηδία, τη Λιθουανία, τη Λεττονία ή την Εσθονία·

5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων — ZUS) — I Oddział w Warszawie — Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (υποκατάστημα Ι στη Βαρσοβία — Κεντρική Υπηρεσία Διεθνών Συμφωνιών) — για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων περιόδων που συμπληρώθηκαν τελευταία στο Βέλγιο, τη Βουλγαρία, τη Γαλλία, την Ιρλανδία, το Λουξεμβούργο, τις Κάτω Χώρες, τη Ρουμανία ή το Ηνωμένο Βασίλειο.»

ii) Το σημείο 3 στοιχείο β) αντικαθίσταται από τα εξής:

«β) παροχές σε χρήμα:

i) σε περίπτωση ασθένειας:

— τα κατά τόπους υποκαταστήματα του Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Ιδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων — ZUS), των οποίων η αρμοδιότητα καλύπτει τον τόπο κατοικίας ή διαμονής,

— τα περιφερειακά υποκαταστήματα του Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Αγροτικό Ταμείο Κοινωνικής Ασφάλισης — KRUS), των οποίων η αρμοδιότητα καλύπτει τον τόπο κατοικίας ή διαμονής·

ii) αναπηρία ή θάνατος του φέροντος την κύρια ευθύνη συντήρησης:

— για άτομα τα οποία υπήρξαν πρόσφατα μισθωτοί ή μη μισθωτοί (εκτός από τους μη μισθωτούς γεωργούς):

τα κατά τόπους υποκαταστήματα του Ιδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο α),

— για τα άτομα τα οποία υπήρξαν πρόσφατα μη μισθωτοί γεωργοί:

τα περιφερειακά υποκαταστήματα του Αγροτικού Ταμείου Κοινωνικής Ασφάλισης (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο β),

— για τους επαγγελματίες στρατιωτικούς και τους υπαλλήλους που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο γ), στην περίπτωση περιόδων στρατιωτικής υπηρεσίας στην Πολωνία, εάν η τελευταία περίοδος ήταν η περίοδος της αναφερόμενης υπηρεσίας ή της υπηρεσίας σε ένα από τα σώματα που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο γ), και περιόδων ασφάλισης στην αλλοδαπή:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων Στρατού στη Βαρσοβία), εάν πρόκειται για τον αρμόδιο φορέα που αναφέρεται στο παράρτημα 2 σημείο 3 στοιχείο β) σημείο ii) τρίτη περίπτωση·

— για τους υπαλλήλους που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο δ), στην περίπτωση πολωνικών περιόδων υπηρεσίας, εάν η τελευταία περίοδος υπήρξε η περίοδος υπηρεσίας σε ένα από τα σώματα που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο δ), και αλλοδαπών περιόδων ασφάλισης:

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων του Υπουργείου Εσωτερικών και Δημόσιας Διοίκησης στη Βαρσοβία), εάν πρόκειται για τον αρμόδιο φορέα που αναφέρεται στο παράρτημα 2 σημείο 3 στοιχείο β) σημείο ii) τέταρτη περίπτωση,

— για τους υπαλλήλους σωφρονιστικών ιδρυμάτων, στην περίπτωση πολωνικών περιόδων υπηρεσίας, εάν η τελευταία περίοδος ήταν η περίοδος της αναφερόμενης υπηρεσίας, και αλλοδαπών περιόδων ασφάλισης:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων Σωφρονιστικών Υπαλλήλων στη Βαρσοβία), εάν πρόκειται για τον αρμόδιο φορέα που αναφέρεται στο παράρτημα 2 σημείο 3 στοιχείο β) σημείο ii) πέμπτη περίπτωση,

— για τους δικαστές και τους εισαγγελείς:

ειδικές υπηρεσίες του Υπουργείου Δικαιοσύνης,

— για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει αποκλειστικά αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης:

τα κατά τόπους υποκαταστήματα του Ιδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο ζ).»

iii) Το σημείο 4 ζ) αντικαθίσταται από τα εξής:

«ζ) για τους συνταξιούχους:

— που δικαιούνται παροχές από σύστημα κοινωνικής ασφάλισης για μισθωτούς και μη μισθωτούς, εκτός από αυτοαπασχολούμενους αγρότες:

τα κατά τόπους υποκαταστήματα του Ιδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο α),

— που δικαιούνται παροχές από το σύστημα κοινωνικής ασφάλισης για αγρότες:

τα περιφερειακά υποκαταστήματα του Αγροτικού Ταμείου Κοινωνικής Ασφάλισης (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο β),

— που δικαιούνται παροχές από σύστημα συνταξιοδοτικής προστασίας για επαγγελματίες στρατιωτικούς ή από σύστημα παροχής συντάξεων για τους υπαλλήλους που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο γ):

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων Στρατού στη Βαρσοβία),

— που δικαιούνται παροχές από σύστημα συνταξιοδοτικής προστασίας για υπαλλήλους που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο δ):

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων του Υπουργείου Εσωτερικών και Δημόσιας Διοίκησης στη Βαρσοβία),

— που δικαιούνται παροχές από σύστημα συνταξιοδοτικής προστασίας για υπαλλήλους σωφρονιστικών ιδρυμάτων:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων Σωφρονιστικών Υπαλλήλων στη Βαρσοβία),

— που δικαιούνται παροχές από σύστημα συνταξιοδοτικής προστασίας για δικαστές και εισαγγελείς:

ειδικές υπηρεσίες του Υπουργείου Δικαιοσύνης,

— για τα άτομα που εισπράττουν αποκλειστικά αλλοδαπές συντάξεις:

τα κατά τόπους υποκαταστήματα του Ιδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) που αναφέρονται στο σημείο 2 στοιχείο ζ).»

4. Το παράρτημα 4 τροποποιείται ως εξής:

Στην ενότητα «ΙΘ. ΑΥΣΤΡΙΑ», το σημείο 3 αντικαθίσταται από τα εξής:

«ΙΘ. ΑΥΣΤΡΙΑ

3. Οικογενειακές παροχές

α) Οικογενειακές παροχές με εξαίρεση το επίδομα φροντίδας παιδιού (Kinderbetreungsgeld):

Bundesministerium für Gesundheit, Familie und Jugend, (Ομοσπονδιακό Υπουργείο Υγείας, Οικογένειας και Νέας Γενιάς), Βιέννη·

β) επίδομα φροντίδας παιδιού (Kinderbetreuungsgeld):

Niederösterreichische Gebietskrankenkasse (Ταμείο Ασφάλισης Υγείας Κάτω Αυστρίας) — κέντρο αρμόδιο για το επίδομα φροντίδας παιδιού.»

5. Το παράρτημα 5 τροποποιείται ως εξής:

α) Η ενότητα «13. ΒΕΛΓΙΟ — ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ» αντικαθίσταται από τα εξής:

«13. ΒΕΛΓΙΟ — ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

α) …

β) …

γ) η συμφωνία της 28ης Ιανουαρίου 1961 σχετικά με την είσπραξη των εισφορών κοινωνικής ασφάλειας·

δ) …

ε) η συμφωνία της 16ης Απριλίου 1976 σχετικά με την παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών που προκύπτουν από το διοικητικό και τον ιατρικό έλεγχο που προβλέπεται στο άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής.

στ) …»

β) Η ενότητα «48. ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ — ΣΛΟΒΑΚΙΑ» αντικαθίσταται από τα εξής:

«48. ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ — ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Χωρίς αντικείμενο.»

γ) Η ενότητα «89. ΔΑΝΙΑ — ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ» αντικαθίσταται από τα εξής:

«89. ΔΑΝΙΑ — ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

α) Συμφωνία της 12ης Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με την επιστροφή των δαπανών για παροχές σε είδος σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και (ΕΟΚ) αριθ. 574/72·

β) ανταλλαγή επιστολών της 30ής Μαρτίου και της 25ης Απριλίου 1979 σχετικά με το άρθρο 70 παράγραφος 3 του κανονισμού και το άρθρο 105 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής (παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών για παροχές που χορηγήθηκαν κατ' εφαρμογή του άρθρου 69 του κανονισμού και των δαπανών για ιατρικό και διοικητικό έλεγχο).»

δ) Η ενότητα «113. ΓΕΡΜΑΝΙΑ — ΠΟΛΩΝΙΑ» αντικαθίσταται από τα εξής:

«113. ΓΕΡΜΑΝΙΑ — ΠΟΛΩΝΙΑ

α) Συμφωνία της 11ης Ιανουαρίου 1977 περί εφαρμογής της σύμβασης της 9ης Οκτωβρίου 1975 για τις συντάξεις γήρατος και τις παροχές για τα εργατικά ατυχήματα·

β) …

γ) άρθρο 26 της συμφωνίας της 24ης Οκτωβρίου 1996 για τη μη απόδοση δαπανών για ιατρικές εξετάσεις, παρατήρηση και έξοδα ταξιδιού ιατρών και ασφαλισμένων για το σκοπό των παροχών σε χρήμα σε περίπτωση ασθενείας και μητρότητας.»

6. Το παράρτημα 6 τροποποιείται ως εξής:

α) Η ενότητα «Β. ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ» αντικαθίσταται από τα εξής:

«Β. ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

1. Σχέσεις με το Βέλγιο, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Δανία, την Εσθονία, την Ελλάδα, την Ισπανία, τη Γαλλία, την Ιρλανδία, την Ιταλία, την Κύπρο, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, το Λουξεμβούργο, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, τις Κάτω Χώρες, την Αυστρία, την Πολωνία, την Πορτογαλία, τη Ρουμανία, τη Σλοβενία, τη Σλοβακία, τη Φινλανδία, τη Σουηδία και το Ηνωμένο Βασίλειο: άμεση πληρωμή.

2. Σχέσεις με τη Γερμανία: πληρωμή μέσω οργανισμών συνδέσεως.»

β) Η ενότητα «Κ. ΠΟΛΩΝΙΑ» αντικαθίσταται από τα εξής:

«Κ. ΠΟΛΩΝΙΑ

Άμεση πληρωμή.»

7. Το παράρτημα 7 τροποποιείται ως εξής:

Η ενότητα «Β. ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ» αντικαθίσταται από τα εξής:

«Β. ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Българска народна банка (Εθνική Τράπεζα Βουλγαρίας), София»

8. Το παράρτημα 9 τροποποιείται ως εξής:

Η ενότητα «Β. ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ» αντικαθίσταται από τα εξής:

«Β. ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Το μέσο ετήσιο κόστος των παροχών σε είδος υπολογίζεται λαμβάνοντας υπόψη τις παροχές σε είδος που χορηγούνται σύμφωνα με το νόμο περί ασφάλισης υγείας, το νόμο περί υγείας και το νόμο περί εντάξεως των ατόμων με αναπηρία.»

9. Το παράρτημα 10 τροποποιείται ως εξής:

α) Η ενότητα «Β. ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ» αντικαθίσταται από τα εξής:

«Β. ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 14γ, του άρθρου 14δ παράγραφος 3 και του άρθρου 17 του κανονισμού:

— Национална агенция за приходите (Εθνική Υπηρεσία Εσόδων), София.

2. Για την εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής:

— Национална агенция за приходите (Εθνική Υπηρεσία Εσόδων), София.

3. Για την εφαρμογή:

α) του άρθρου 8 και του άρθρου 38 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής:

— Министерство на здравеопазването (Υπουργείο Υγείας), София,

— Национална здравноосигурителна каса (Εθνικό Ταμείο Ασφάλισης Υγείας), София,

— Национален осигурителен институт (Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), София·

β) του άρθρου 10β, του άρθρου 11 παράγραφος 1, του άρθρου 11α παράγραφος 1, του άρθρου 12α, του άρθρου 13 παράγραφος 3, του άρθρου 14 παράγραφοι 1, 2 και 3 και του άρθρου 109 του κανονισμού εφαρμογής:

— Национална агенция за приходите (Εθνική Υπηρεσία Εσόδων), София.

4. Για την εφαρμογή του άρθρου 70 παράγραφος 1, του άρθρου 80 παράγραφος 2, του άρθρου 81, του άρθρου 82 παράγραφος 2 και του άρθρου 110 του κανονισμού εφαρμογής:

— Национален осигурителен институт (Εθνικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), София.

5. Για την εφαρμογή του άρθρου 86 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:

— Агенция за социално подпомагане (Υπηρεσία Κοινωνικής Αρωγής), София.

6. Για την εφαρμογή του άρθρου 102 παράγραφος 2 και του άρθρου 113 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:

— Министерство на здравеопазването (Υπουργείο Υγείας), София,

— Национална здравноосигурителна каса (Εθνικό Ταμείο Ασφάλισης Υγείας), София.»

β) Στην ενότητα «Ε. ΓΕΡΜΑΝΙΑ», το σημείο 2 αντικαθίσταται από τα εξής:

«2. Για την εφαρμογή:

— του άρθρου 14 παράγραφος 1 στοιχείο α), του άρθρου 14β παράγραφος 1 του κανονισμού και, στις κατά το άρθρο 17 του κανονισμού συμφωνίες, σε συνδυασμό με το άρθρο 11 του κανονισμού εφαρμογής,

— του άρθρου 14α παράγραφος 1 στοιχείο α) και 14β παράγραφος 2 και, στις κατά το άρθρο 17 του κανονισμού συμφωνίες, σε συνδυασμό με το άρθρο 11α του κανονισμού εφαρμογής,

— του άρθρου 14 παράγραφος 2, του άρθρου 14 παράγραφος 3, του άρθρου 14α παράγραφοι 2 έως 4 και του άρθρου 14γ στοιχείο α) και, στις κατά το άρθρο 17 του κανονισμού συμφωνίες, σε συνδυασμό με το άρθρο 12α του κανονισμού εφαρμογής:

i) άτομα με ασφάλιση ασθενείας:

— ο φορέας στον οποίο είναι ασφαλισμένα και επίσης οι τελωνειακές αρχές όσον αφορά τους ελέγχους·

ii) άτομα χωρίς ασφάλιση ασθενείας και που δεν καλύπτονται από το σύστημα συντάξεων κάποιας επαγγελματικής οργάνωσης:

— ο αρμόδιος φορέας συνταξιοδοτικής ασφάλισης και επίσης οι τελωνειακές αρχές όσον αφορά τους ελέγχους·

iii) άτομα χωρίς ασφάλιση ασθενείας αλλά τα οποία καλύπτονται από το σύστημα συντάξεων κάποιας επαγγελματικής οργάνωσης:

— Arbeitsgemeinschaft Berufsständischer Versorgungseinrichtungen (Ένωση συστημάτων συντάξεων επαγγελματικών οργανώσεων) στην Κολωνία και επίσης οι τελωνειακές αρχές όσον αφορά τους ελέγχους.»

γ) Στην ενότητα «ΙΘ. ΑΥΣΤΡΙΑ», το σημείο 1 αντικαθίσταται από τα εξής:

«1. Για την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 1 στοιχείο β), του άρθρου 14α παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 17 του κανονισμού:

Bundesminister für Soziales und Konsumentenschutz (ομοσπονδιακός υπουργός Κοινωνικών Υποθέσεων και Προστασίας του Καταναλωτή) κατόπιν συμφωνίας με το Bundesminister für Gesundheit, Familie und Jugend (ομοσπονδιακός υπουργός Υγείας, Οικογένειας και Νέας Γενιάς) κατόπιν συμφωνίας με την αντίστοιχη δημόσια υπηρεσία όσον αφορά τα ειδικά συστήματα για τους δημόσιους υπαλλήλους και κατόπιν συμφωνίας με τον αντίστοιχο συνταξιοδοτικό φορέα όσον αφορά τα συστήματα συντάξεων των ενώσεων ελευθέρων επαγγελμάτων (Kammern der Freien Berufe).»

δ) Η ενότητα «Κ. ΠΟΛΩΝΙΑ» τροποποιείται ως εξής:

i) Το σημείο 5 αντικαθίσταται από τα εξής:

«5. Για την εφαρμογή του άρθρου 38 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής:

α) για άτομα τα οποία υπήρξαν πρόσφατα μισθωτοί ή μη μισθωτοί, εκτός από αυτοαπασχολούμενους αγρότες, και για επαγγελματίες στρατιωτικούς και υπαλλήλους που έχουν συμπληρώσει περιόδους υπηρεσίας διαφορετικές από αυτές που αναφέρονται στο παράρτημα 2 σημείο 2 στοιχείο γ) περιπτώσεις i) και ii), στοιχείο δ) περιπτώσεις i) και ii), στοιχείο ε) περιπτώσεις i) και ii):

τα κατά τόπους υποκαταστήματα του Ιδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) που αναφέρονται στο παράρτημα 3 σημείο 2 στοιχείο α)·

β) για άτομα τα οποία υπήρξαν πρόσφατα αυτοαπασχολούμενοι αγρότες και δεν έχουν συμπληρώσει τις περιόδους απασχόλησης που αναφέρονται στο παράρτημα 2 σημείο 2 στοιχείο γ) περιπτώσεις i) και ii), στοιχείο δ) περιπτώσεις i) και ii), στοιχείο ε) περιπτώσεις i) και ii):

τα περιφερειακά υποκαταστήματα του Αγροτικού Ταμείου Κοινωνικής Ασφάλισης (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) που αναφέρονται στο παράρτημα 3 σημείο 2 στοιχείο β)·

γ) για τους επαγγελματίες στρατιωτικούς, τους υπαλλήλους της Στρατιωτικής Υπηρεσίας Αντικατασκοπείας και τους υπαλλήλους της Στρατιωτικής Υπηρεσίας Πληροφοριών:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων Στρατού στη Βαρσοβία), εάν πρόκειται για τον αρμόδιο φορέα που αναφέρεται στο παράρτημα 2 σημείο 2 στοιχείο γ)·

δ) για τους αστυνομικούς, τους υπαλλήλους του Γραφείου Κρατικής Προστασίας, τους υπαλλήλους της Υπηρεσίας Εσωτερικής Ασφάλειας, τους υπαλλήλους της Υπηρεσίας Πληροφοριών Εξωτερικού (υπηρεσίες δημόσιας ασφάλειας), τους υπαλλήλους του Κεντρικού Γραφείου για την Καταπολέμηση της Διαφθοράς, τους συνοριοφύλακες, τους υπαλλήλους του Γραφείου Κυβερνητικής Ασφάλειας και τους υπαλλήλους της Εθνικής Πυροσβεστικής Υπηρεσίας:

Zakład Emerytalno — Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων του Υπουργείου Εσωτερικών και Δημόσιας Διοίκησης στη Βαρσοβία), εάν πρόκειται για τον αρμόδιο φορέα που αναφέρεται στο παράρτημα 2 σημείο 2 στοιχείο δ)·

ε) για τους υπαλλήλους σωφρονιστικών ιδρυμάτων:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων Σωφρονιστικών Υπαλλήλων στη Βαρσοβία), εάν πρόκειται για τον αρμόδιο φορέα που αναφέρεται στο παράρτημα 2 σημείο 2 στοιχείο ε)·

στ) για τους δικαστές και τους εισαγγελείς:

ειδικές υπηρεσίες του Υπουργείου Δικαιοσύνης.

ζ) για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει αποκλειστικά αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης:

τα κατά τόπους υποκαταστήματα του Ιδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) που αναφέρονται στο παράρτημα 3 σημείο 2 στοιχείο ζ).»

ii) Το σημείο 6 αντικαθίσταται από τα εξής:

«6. Για την εφαρμογή του άρθρου 70 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής:

Μακροχρόνιες παροχές:

i) για τα άτομα τα οποία υπήρξαν πρόσφατα μισθωτοί ή μη μισθωτοί, εκτός από αυτοαπασχολούμενους αγρότες, και για επαγγελματίες στρατιωτικούς και υπαλλήλους οι οποίοι έχουν συμπληρώσει περιόδους υπηρεσίας διαφορετικές από αυτές που αναφέρονται στο παράρτημα 2 σημείο 2 στοιχείο γ) περιπτώσεις i) και ii), στοιχείο δ) περιπτώσεις i) και ii), στοιχείο ε) περιπτώσεις i) και ii):

τα κατά τόπους υποκαταστήματα του Ιδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) που αναφέρονται στο παράρτημα 3 σημείο 2 στοιχείο α)·

ii) για άτομα τα οποία υπήρξαν πρόσφατα αυτοαπασχολούμενοι αγρότες και δεν έχουν ακόμη συμπληρώσει τις περιόδους απασχόλησης που αναφέρονται στο παράρτημα 2 σημείο 2 στοιχείο γ) περιπτώσεις i) και ii), στοιχείο δ) περιπτώσεις i) και ii), στοιχείο ε) περιπτώσεις i) και ii):

τα περιφερειακά υποκαταστήματα του Αγροτικού Ταμείου Κοινωνικής Ασφάλισης (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) που αναφέρονται στο παράρτημα 3 σημείο 2 στοιχείο β)·

iii) για τους επαγγελματίες στρατιωτικούς, τους υπαλλήλους της Στρατιωτικής Υπηρεσίας κατά της Κατασκοπείας και τους υπαλλήλους της Στρατιωτικής Υπηρεσίας Πληροφοριών:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων Στρατού στη Βαρσοβία), εάν πρόκειται για τον αρμόδιο φορέα που αναφέρεται στο παράρτημα 2 σημείο 2 στοιχείο γ)·

iv) για τους υπαλλήλους που αναφέρονται στο σημείο 5 στοιχείο δ):

Zakład Emerytalno — Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων του Υπουργείου Εσωτερικών και Δημόσιας Διοίκησης στη Βαρσοβία), εάν πρόκειται για τον αρμόδιο φορέα που αναφέρεται στο παράρτημα 2 σημείο 2 στοιχείο δ)·

v) για τους υπαλλήλους σωφρονιστικών ιδρυμάτων:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων Σωφρονιστικών Υπαλλήλων στη Βαρσοβία), εάν πρόκειται για τον αρμόδιο φορέα που αναφέρεται στο παράρτημα 2 σημείο 2 στοιχείο ε)·

vi) για τους δικαστές και τους εισαγγελείς:

ειδικές υπηρεσίες του Υπουργείου Δικαιοσύνης·

vii) για τα άτομα που έχουν συμπληρώσει αποκλειστικά αλλοδαπές περιόδους ασφάλισης:

τα κατά τόπους υποκαταστήματα του Ιδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) που αναφέρονται στο παράρτημα 3 παράγραφος 2 στοιχείο ζ).»

iii) Το σημείο 10 αντικαθίσταται από τα εξής:

«10. Για την εφαρμογή του άρθρου 91 παράγραφος 2 του κανονισμού εφαρμογής:

α) για την εφαρμογή του άρθρου 77 του κανονισμού:

Περιφερειακό κέντρο κοινωνικής πολιτικής, αρμόδιο για το δικαιούχο λόγω του τόπου κατοικίας ή διαμονής του·

β) για την εφαρμογή του άρθρου 78 του κανονισμού:

i) για άτομα τα οποία υπήρξαν πρόσφατα μισθωτοί ή μη μισθωτοί, εκτός από αυτοαπασχολούμενους αγρότες, και για επαγγελματίες στρατιωτικούς και υπαλλήλους οι οποίοι έχουν συμπληρώσει περιόδους υπηρεσίας διαφορετικές από αυτές που αναφέρονται στο παράρτημα 2 σημείο 2 στοιχείο γ) περιπτώσεις i) και ii), στοιχείο δ) περιπτώσεις i) και ii), στοιχείο ε) περιπτώσεις i) και ii):

τα κατά τόπους υποκαταστήματα του Ιδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) που αναφέρονται στο παράρτημα 3 σημείο 2 στοιχείο α)·

ii) για άτομα τα οποία υπήρξαν πρόσφατα αυτοαπασχολούμενοι αγρότες και δεν έχουν συμπληρώσει τις περιόδους απασχόλησης που αναφέρονται στο παράρτημα 2 σημείο 2 στοιχείο γ) περιπτώσεις i) και ii), στοιχείο δ) περιπτώσεις i) και ii), στοιχείο ε) περιπτώσεις i) και ii):

τα περιφερειακά υποκαταστήματα του Αγροτικού Ταμείου Κοινωνικής Ασφάλισης (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) που αναφέρονται στο παράρτημα 3 σημείο 2 στοιχείο β)·

iii) για τους επαγγελματίες στρατιωτικούς, τους υπαλλήλους της Στρατιωτικής Υπηρεσίας Αντικατασκοπείας και τους υπαλλήλους της Στρατιωτικής Υπηρεσίας Πληροφοριών:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων Στρατού στη Βαρσοβία), εάν πρόκειται για τον αρμόδιο φορέα που αναφέρεται στο παράρτημα 2 σημείο 2 στοιχείο γ)·

iv) για τους υπαλλήλους που αναφέρονται στο σημείο 5 στοιχείο δ):

Zakład Emerytalno — Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων του Υπουργείου Εσωτερικών και Δημόσιας Διοίκησης στη Βαρσοβία), εάν πρόκειται για τον αρμόδιο φορέα που αναφέρεται στο παράρτημα 2 σημείο 2 στοιχείο δ)·

v) για τους υπαλλήλους σωφρονιστικών ιδρυμάτων:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Υπηρεσία Συντάξεων Σωφρονιστικών Υπαλλήλων στη Βαρσοβία), εάν πρόκειται για τον αρμόδιο φορέα που αναφέρεται στο παράρτημα 2 σημείο 2 στοιχείο ε)·

vi) για πρώην δικαστές και εισαγγελείς:

ειδικές υπηρεσίες του Υπουργείου Δικαιοσύνης.»